Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel

Catalogue des manuscrits montois conservés à la bibliothèque patrimoniale d'Avranches

Auteur(s) : Marie Bisson, Pierre Bouet, Thierry Buquet, Louis Chevalier, Olivier Desbordes, Brigitte Gauvin, Barbara Jacob, Catherine Jacquemard, Stéphane Lecouteux, Marie-Agnès Lucas-Avenel

Institution(s) : Pôle du document numérique, MRSH, Université de Caen Basse-Normandie

Financeur(s) : Ministère de la Culture et de la communication – Direction du livre et de la lecture (subvention PAPE 2011-1012) ; Equipex Biblissima (projet partenaire 2015-2016)

Division	Ff. 201r-225v
Description matérielle	Texte sans lacune apparente
Titre donné par le manuscrit	s. t.
Identification	Aristoteles trad. : Jacques de Venise *Métaphysique* (I-IV) translatio "vetustissima" cum glossis

Transcription du texte

Intitulé de début : -

Incipit : [O]m(ne)s homines scire desid(er)ant nat(ur)a ; signu(m) aut(em) est sensuu(m) dilectio […] (f. 201r)

Explicit : […] s(ed) o(mn)ia secu(n)dum accidens hc enim diffinitur substancia et accidens.(f. 225v)

Intitulé de fin : -

Formule conclusive :

Annotation(s) : f. 224r

Glose(s) : Glose discontinue, marginale et interlinéaire.

Zone des notes

Notes sur l'identification

Aristot., *Metaphysica* 1-4. (traduction ancienne de Jacques de Venise)

Vuillemin-Diem 1970, 5-73.

Note sur la description matérielle

Texte : sans lacune apparente

Illustrations : -

Autres informations codicologiques : -

Présentation du contenu

Aristoteles, *Metaphysica* 1-4. (Traduction partielle du traité aristotélicien par Jacques de Venise).

Le texte a été diffusé sous deux versions différentes. La plus ancienne (translatio vetustissima) est attribuée à Jacques de Venise (XIIe s., 1e moitié), la seconde est une révision de la traduction de Jacques de Venise. Le texte a circulé accompagné de scholies dont certaines remonteraient à des annotations marginales portées sur le manuscrit utilisé par le traducteur.

Source : mémento de la base Aristoteles Latinus Database (Brepolis)

Bibliographie

Édition(s)

VUILLEMIN-DIEM G. (éd.) (1970), *Aristoteles Latinus* XXV-1, *Metaphysica, lib. I-IV,4 Translatio Iacobi sive "Vetustissima cum Scholiis et Translatio Composita sive Vetus*, Desclée- De Brouwer, Bruxelles-Paris, 1970.

Études

Voir Vuillemin-Diem 1970.

Accè(s) controlé(s)

Sources scolaires et universitaires ; Sources philosophiques et théologiques